



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

## PARTS I AND II

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

## PARTIES I ET II

# PART I

# PARTIE I

## CERTIFICATES OF AMALGAMATION/CERTIFICATS DE FUSION

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **Norcan Leasing Ltd.  
Barry's Auto Centre Ltd.  
7562 Yukon Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Windchill Holdings Ltd.**

Corporate Access Number: **28514**  
Registered Address: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2

Date of Certificate: January 1, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **31795 Yukon Inc.  
21334 Yukon Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **31795 Yukon Inc.**

Corporate Access Number: **28513**  
Registered Address: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Certificate: January 1, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **Windchill Holdings Ltd.  
Klondike Motors Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Windchill Holdings Ltd.**

Corporate Access Number: **28515**  
Registered Address: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2

Date of Certificate: January 1, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **Malamute Saloon Limited  
Golden Horn Enterprises Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Malamute Saloon Limited**

Corporate Access Number: **28518**  
Registered Address: Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Certificate: January 2, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CERTIFICATES OF AMENDMENT / CERTIFICATS DE MODIFICATION**

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Gtech International Resources Limited**  
 Corporate Access Number: **28530**  
 Registered Office: Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **YKR International Resources Limited**  
 Previous Access Number: **26285**  
 Date of Name Change: January 10, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Paddlewheel Springs Ltd.**  
 Corporate Access Number: **28542**  
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Previous Name: **Glacier Cool Water Company Ltd.**  
 Previous Access Number: **25069**  
 Date of Name Change: January 17, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **North Canada Asia Corporation**  
 Corporate Access Number: **28544**  
 Registered Office: 39 Teslin Road  
 Whitehorse, YT Y1A 3M2  
 Previous Name: **North East Asian Trading Limited**  
 Previous Access Number: **24168**  
 Date of Name Change: January 19, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Canadian Shareowner Investments Inc.**  
 Corporate Access Number: **28552**  
 Previous Name: **John Bart Investments Inc.**  
 Previous Access Number: **27931**  
 Attorney for Service: Kenneth A. Oyler  
 Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: December 27, 2000  
 Date Registered in the Yukon: January 22, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Precision Diversified Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **28551**  
 Previous Name: **374913 Alberta Ltd.**  
 Previous Access Number: **26056**  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Name Change: December 22, 2000  
 Date Registered in the Yukon: January 23, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Kwanlin Development Corporation**  
Corporate Access Number: **28559**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Previous Name: **19409 Yukon Inc.**  
Previous Access Number: **27460**  
Date of Name Change: January 25, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Naslund Enterprises Inc.**  
Corporate Access Number: **28567**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Previous Name: **32400 Yukon Inc.**  
Previous Access Number: **28423**  
Date of Name Change: January 26, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Raymond James Ltd./ Raymond James Ltée.**  
Corporate Access Number: **28564**  
Previous Name: **Goepel McDermid Inc.**  
Previous Access Number: **26631**  
Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Name Change: January 24, 2001  
Date Registered in the Yukon: January 26, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Holiday Home-Car Ltd.**  
Corporate Access Number: **28562**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Previous Name: **32191 Yukon Inc.**  
Previous Access Number: **28325**  
Date of Name Change: January 29, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## **CERTIFICATES OF CONTINUANCE/CERTIFICATS DE PROROGATION**

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Thundelarra Exploration Ltd.**  
Corporate Access Number: **28540**  
Registered Office: Anton, Campion, MacDonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Former Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
Date of Certificate: January 23, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Sunwing Energy Inc.**  
Corporate Access Number: **28556**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Former Jurisdiction of Corporation: British Virgin Islands  
Date of Certificate: January 24, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATE OF DISCONTINUANCE/ CERTIFICAT DE CHANGEMENT DE RÉGIME

---

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **First Northern Echo Inc.**  
Corporate Access Number: **28477**  
Registered Office  
in Home Jurisdiction: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Discontinuance: January 16, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF DISSOLUTION/ CERTIFICATS DE DISSOLUTION

---

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **13238 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **24793**  
Registered Office: 406 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 1Z7  
Date of Dissolution: January 2, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Permafrost Parkas Inc.**  
Corporate Access Number: **26313**  
Registered Office: 38F Lewes Boulevard  
Whitehorse, YT Y1A 5B4  
Date of Dissolution: January 3, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Dr. Jack W. Chu  
Professional Corporation**  
Corporate Access Number: **26838**  
Registered Office: Anton, Campion, MacDonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Dissolution: January 5, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Cerie Management Group  
Inc.**  
Corporate Access Number: **28212**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Dissolution: January 24, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF INCORPORATION/ CERTIFICATS DE CONSTITUTION

---

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Helping Hands Help The World Society**  
Registered Address: 24A Laberge Road  
Whitehorse, YT Y1A 5Y8  
The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at: 24A Laberge Road  
Whitehorse, YT Y1A 5Y8  
Date of Incorporation: December 18, 2000

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Norcan Leasing Ltd.**  
Corporate Access Number: **28516**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: January 1, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Nan Engineering and Survey Services Inc.**  
Corporate Access Number: **28519**  
Registered Office: 1 Calcite Business Centre  
151 Industrial Road  
Whitehorse, YT Y1A 2V3  
Date of Certificate: January 3, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Stentgen Therapeutics Inc.**  
Corporate Access Number: **28520**  
Registered Office: Anton, Campion, MacDonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, Y.T. Y1A 3T2  
Date of Certificate: January 3, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **bobndoug.com Enterprises Inc.**  
Corporate Access Number: **28524**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: January 8, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Cliffhanger Management Inc.**  
Corporate Access Number: **28522**  
Registered Office: 2141 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1C5  
Date of Certificate: January 9, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Carmacks Rod and Gun Association**  
Registered Address: Village of Carmacks  
Municipal Office  
Corner of Nansen Drive &  
River Road  
Carmacks, YT Y0B 1C0

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at:

Lot 31  
Corner of Klaza & River Road  
Carmacks, YT Y0B 1C0

Date of Incorporation: January 10, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Sleipner Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **28526**  
Registered Office: 812 Ravenhill Drive  
Watson Lake, YT Y0A 1C0  
Date of Certificate: January 10, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **North Sky Management Consulting Ltd.**  
Corporate Access Number: **28531**  
Registered Office: 202 - 208 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A9  
Date of Certificate: January 12, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **UFO Yukon Research Society**  
Registered Address: 24B Wilson Drive  
Whitehorse, YT Y1A 5R2

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at:

24B Wilson Drive  
Whitehorse, YT Y1A 5R2

Date of Incorporation: January 12, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Inumushin Touring Inc.**  
Corporate Access Number: **28534**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: January 15, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Ket Investments Ltd.**  
Corporate Access Number: **28537**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: January 15, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Sir North Country Holding Ltd.**  
Corporate Access Number: **28539**  
Registered Office: Mile 3, Hotsprings Road  
Whitehorse, YT Y1A 7A2  
Date of Certificate: January 15, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **32752 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **28529**  
Registered Office: Lot 6, Solitude Drive  
Whitehorse, YT  
Date of Certificate: January 16, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Kaska Healing Society**  
Registered Address: 2 Mile Community Hall  
Watson Lake, YT Y0A 1C0

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at: 2 Mile Community Hall  
Watson Lake, YT Y0A 1C0

Date of Incorporation: January 17, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **32730 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **28543**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Date of Certificate: January 17, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Faro Golf Club**  
Registered Address: c/o Gary Jones  
135 Dawson Drive  
Faro, YT Y0B 1K0

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at:

c/o Gary Jones  
135 Dawson Drive  
Faro, YT Y0B 1K0  
Date of Incorporation: January 18, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Yukon Community Health Improvement Project**  
Registered Address: 1609 Birch Street  
Whitehorse, YT Y1A 3X1

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at: 1609 Birch Street  
Whitehorse, YT Y1A 3X1

Date of Incorporation: January 18, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **PMJ Burnfoot Holdings Inc.**  
Corporate Access Number: **28538**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2

Date of Certificate: January 22, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Pars Ram Pulses Inc.**  
Corporate Access Number: **28535**  
Registered Office: Anton, Campion, MacDonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, Y.T. Y1A 3T2

Date of Certificate: January 22, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **32763 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **28545**  
Registered Office: 5 Sockeye Place  
Whitehorse, Y.T. Y1A 5Y2

Date of Certificate: January 22, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **32774 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **28554**  
Registered Office: Anton, Campion, MacDonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, Y.T. Y1A 3T2

Date of Certificate: January 23, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Escape North Tours Ltd.**  
Corporate Access Number: **28547**  
Registered Office: 1004 Grove Street  
Whitehorse, Y.T. Y1A 4C8  
Date of Certificate: January 25, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Petrodyne Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **28558**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: January 25, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **32785 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **28561**  
Registered Office: Anton, Campion, MacDonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, Y.T. Y1A 3T2  
Date of Certificate: January 25, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Association of Yukon  
Paragliders and Hang  
Gliders**  
Registered Address: 409 Valleyview Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 3C9

The Operations of the  
Society are to be Chiefly  
Carried on at:

409 Valleyview Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 3C9

Date of Incorporation: January 26, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Tatra Ventures Ltd.**  
Corporate Access Number: **28553**  
Registered Office: 1207 Sixth Avenue  
Dawson City, YT Y0B 1G0  
Date of Certificate: January 26, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **iChance Technologies Inc.**  
Corporate Access Number: **28565**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: January 31, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF REGISTRATION/ CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Nissan Canada Finance Inc.**  
 Corporate Access Number: **28517**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 31, 2000

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*.

Name of Amalgamating Corporations: **Global Communications Limited**  
**CW Shareholdings Inc.**  
**CICT Sub Inc.**  
**CISA Lethbridge Sub Inc.**  
**CITY Sub Inc.**  
**RDTV Sub Inc.**  
**ONtv Limited**  
**BCTV Sub Inc.**  
**CHEK Sub Inc.**  
**CHBC Sub Inc.**  
**CanVideo Television Sales (1983) Limited**

Name of Amalgamated Corporation: **Global Communications Limited**  
 Corporate Access Number: **28521**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: Kenneth A. Oyler  
 Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: September 1, 2000  
 Date of Certificate: January 4, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Dr. Jack W. Chu, Inc.**  
Corporate Access Number: **28523**  
Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Alternate Attorney: Kenneth A. Oyler  
Date of Certificate: January 5, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Compass Group Canada (Beaver) Ltd./Groupe Compass Canada (Beaver) Ltée.**  
Corporate Access Number: **28525**  
Jurisdiction of Corporation: Canada  
Attorney for Service: Kenneth A. Oyler  
Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: January 9, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Pacific & Western's eTrust of Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **28527**  
Jurisdiction of Corporation: Saskatchewan  
Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: January 9, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **General Cable Company/ Compagnie General Cable**  
Corporate Access Number: **28528**  
Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia  
Attorney for Service: Kenneth A. Oyler  
Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: January 10, 2001  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **TransAlta Energy Corporation**  
 Corporate Access Number: **28536**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion, Anton, Campion, MacDonald, Oyler, 200 - 204 Lambert Street, Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Kenneth A. Oyler  
 Date of Certificate: January 15, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Ross River Gold Inc.**  
 Corporate Access Number: **28541**  
 Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring, Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari, 3081 Third Avenue, Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: Keith D. Parkkari  
 Date of Certificate: January 16, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Western Gold Canada Limited**  
 Corporate Access Number: **28546**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Kenneth A. Oyler, Anton, Campion, MacDonald, Oyler, 200 - 204 Lambert Street, Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: January 19, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Johnston Sport Architecture Inc.**  
 Corporate Access Number: **28532**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring, Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari, 3081 Third Avenue, Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: January 21, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*

Name of Amalgamating Corporations: **Johnson Incorporated  
 Thompson Insurance Limited  
 Corporate General Insurance Services Limited  
 James Balcom Investments Limited  
 M.C. Balcom & Son Insurance Limited  
 K.C. Castonguay Insurance and Real Estate Inc.  
 Merrill Larsen Insurance Inc.  
 Michael E. Jones & Associates Insurance Services Inc.  
 1062833 Ontario Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Johnson Incorporated**  
 Corporate Access Number: **28549**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Newfoundland  
 Attorney for Service: C. Brian Campion, Anton, Campion, MacDonald, Oyler & Buchan, 200 - 204 Lambert Street, Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: December 31, 2000  
 Date of Certificate: January 22, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Witness Systems Canada, Inc.**  
 Corporate Access Number: **28550**  
 Jurisdiction of Corporation: New Brunswick  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: January 22, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Smith International Canada, Ltd.**  
**Solar Oil Tools 1995 Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Smith International Canada, Ltd.**

Corporate Access Number: **28555**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Alberta  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Amalgamation: April 25, 2000  
 Date of Certificate: January 23, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **TD Asset Management Inc./ Gestion de Placements TD Inc.**  
**CT Investment Management Group Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **TD Asset Management Inc./ Gestion de Placements TD Inc.**

Corporate Access Number: **28557**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Amalgamation: October 1, 2000  
 Date of Certificate: January 24, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Cambridge Shopping Centres Limited/Centres Commerciaux Cambridge Limitée**  
**Ivanhoe Acquisition Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Cambridge Shopping Centres Limited/Centres Commerciaux Cambridge Limitée**

Corporate Access Number: **28560**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Alberta  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: January 1, 2001  
 Date of Certificate: January 25, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Natchiq Canada Services Inc.**  
Corporate Access Number: **28563**  
Jurisdiction of Corporation: Alberta  
Attorney for Service: Kenneth A. Oyler  
Anton, Campion, MacDonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: January 26, 2001

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## WITHDRAWAL/RADIATION

---

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Triton Transport Ltd.**  
Corporate Access Number: **26810**  
Date of Ceasing to Carry on Business: January 12, 2001  
Date Cessation  
Filed in Yukon: January 24, 2001  
Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Jurisdiction of Incorporation: British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CHANGE OF NAME NOTICES/AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS**

**Change of Name Act, Section 12/  
Loi sur le changement de nom (article 12)**

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Joshua Peter Mark SCHEFFEN**  
Previous Name: **Joshua Jordan SIDNEY**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 12<sup>th</sup> day of January, 2001.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jessica Micaela KORENKO**  
Previous Name: **Jessica Micaela WILSON**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 22<sup>nd</sup> day of January, 2001.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Dayna Lee-Ann Cheyenne WEST**  
Previous Name: **Dayna Ann HURLBERT**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 22<sup>nd</sup> day of January, 2001.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Allan Earl CARLICK**  
Previous Name: **Earl Roy CARLICK**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 30<sup>th</sup> day of January, 2001.*

**APPOINTMENTS**

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/01 12 January, 2001

**CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT**

Pursuant to section 2 of the *Civil Emergency Measures Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

- 1. Eric Magnuson is appointed as a civil emergency planning officer.
- 2. Order-in-Council 2000/113 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 12th day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

**NOMINATIONS**

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/01 12 janvier 2001

**LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur les mesures civiles d'urgences*, décrète ce qui suit :

- 1. Eric Magnuson est nommé responsable de la planification des mesures civiles d'urgence.
- 2. Le décret 2000/113 est abrogé.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 12 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/02 12 January, 2001

### **CORONERS ACT**

Pursuant to subsection 1(1) of the *Coroners Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Achim Julius Debuschewitz and James P. Tousignant are appointed as Coroners in and for the Yukon.
2. The appointment of Thomas R. Sparrow as a coroner is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 12th day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/03 12 January, 2001

### **ENVIRONMENT ACT**

Pursuant to subsection 40(2) of the *Environment Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Ernie Bourassa is appointed as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment for a three-year term.
2. The appointment of Kathy Watson as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 12th day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/02 12 janvier 2001

### **LOI SUR LES CORONERS**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 1(1) de la *Loi sur les coroners*, décrète ce qui suit :

1. Achim Julius Debuschewitz et James P. Tousignant sont nommés coroners pour le Yukon.
2. La nomination de Thomas R. Sparrow à titre de coroner est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 12 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/03 12 janvier 2001

### **LOI SUR L'ENVIRONNEMENT**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 40(2) de la *Loi sur l'environnement*, décrète ce qui suit :

1. Ernie Bourassa est nommé membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Kathy Watson à titre de membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 12 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*



REGISTRATION  
O.I.C. 2001/12 23 January, 2001

### **CHILD CARE ACT**

Pursuant to subsections 4(1) and 4(7) of the *Child Care Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Edna M. Lorenzen is appointed as a member of the Yukon Child Care Board for a two-year term.
2. The appointments of Craig Olsen, Greg Bedard and Leanne Godwin as members of the Yukon Child Care Board are revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of January, 2001.

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/13 23 January, 2001

### **EDUCATION ACT**

Pursuant to section 317 of the *Education Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The following persons are appointed as members of the Teacher Certification Board for a term ending the 30th day of November, 2002:

Wally Seipp  
Sharon Jacobs  
Paul Nordahl  
Kathy Webster  
Sandy Anderson  
Jeff Hamm

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of January, 2001.

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/14 23 January, 2001

### **MUNICIPAL ACT**

Pursuant to section 335 of the *Municipal Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Ken Hodgins is appointed official supervisor of the municipality of the City of Dawson and its council.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of January, 2001.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/12 23 janvier 2001

### **LOI SUR LA GARDE DES ENFANTS**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 4(1) et (7) de la *Loi sur la garde des enfants*, décrète ce qui suit :

1. Edna M. Lorenzen est nommé membre de la Régie des services de garde d'enfants du Yukon pour un mandat de deux ans.
2. Les nominations de Craig Olsen, Greg Bedard et Leanne Godwin à titre de membres de la Régie des services de garde d'enfants du Yukon sont révoquées.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/13 23 janvier 2001

### **LOI SUR L'ÉDUCATION**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 317 de la *Loi sur l'éducation*, décrète ce qui suit :

1. Les personnes suivantes sont nommées membres de la Commission des brevets d'enseignement pour un mandat se terminant le 30 novembre 2002 :

Wally Seipp  
Sharon Jacobs  
Paul Nordahl  
Kathy Webster  
Sandy Anderson  
Jeff Hamm

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/14 23 janvier 2001

### **LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 335 de la *Loi sur les municipalités*, décrète ce qui suit :

1. Ken Hodgins est nommé contrôleur officiel de la municipalité de la Cité de Dawson et de son conseil.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/15 23 January, 2001

### **SOCIAL ASSISTANCE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Social Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Philip Gibson is appointed as a member of the Social Assistance Appeal Board for a two-year term with effect from the 19th day of January, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of January, 2001.

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/16 23 January, 2001

### **WORKERS' COMPENSATION ACT**

Pursuant to section 92(2)(c) of the *Workers' Compensation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Dale Schmekel is appointed as the chair of the Workers' Compensation Health and Safety Board for a one-year term with effect from the 1st day of March, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of January, 2001.

---

## **MINISTERIAL ORDERS**

---

REGISTRATION  
M.O. 2000/07 21 December, 2000

### **CHIROPRACTORS ACT**

Pursuant to section 1.1 of the *Chiropractors Act*, the Minister of Justice orders as follows:

1. Elsie Bagan is appointed registrar of chiropractors.
2. Janet Zral is appointed as a deputy registrar of chiropractors.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 21 day of December, 2000.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/15 23 janvier 2001

### **LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur l'assistance sociale*, décrète ce qui suit :

1. Philip Gibson est nommé membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale pour un mandat de deux ans, à partir du 19 janvier 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/16 23 janvier 2001

### **LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 92(2)c) de la *Loi sur les accidents du travail*, décrète ce qui suit :

1. Dale Schmekel est nommé président de la Commission de la santé et de la sécurité au travail pour un mandat d'un an à compter du 1<sup>er</sup> mars 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

---

## **ARRÊTÉ MINISTÉRIELS**

---

N° D'ENREGISTREMENT  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2000/07 21 décembre 2000

### **LOI SUR CHIROPRACTIENS**

Le ministre de la Justice, conformément à l'article 1.1 de la *Loi sur les chiropraticiens*, arrête ce qui suit :

1. Elsie Bagan est nommée registraire des chiropraticiens.
2. Janet Zral est nommée registraire adjointe des chiropraticiens.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 21 décembre 2000.

REGISTRATION  
M.O. 2001/03 10 January, 2001

**SUBDIVISION ACT**

Pursuant to section 4 of the *Subdivision Act*, the Minister of Community and Transportation Services orders as follows:

1. The Deputy Minister of Community and Transportation Services and the Assistant Deputy Minister of Community and Transportation Services are appointed as approving officers.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 10 day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

---

**PROCLAMATION**

---

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/04 12 January, 2001

**OMBUDSMAN ACT**

Pursuant to subsection 35(2) of the *Ombudsman Act* and to an address of the Legislative Assembly to the Commissioner on December 7, 2000 praying that the *Ombudsman Act* be continued in force from July 1, 2001 to June 30, 2006, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The *Ombudsman Act* is continued in force from July 1, 2001 to June 30, 2006.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 12 day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

N° D'ENREGISTREMENT  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2001/03 10 janvier 2001

**LOI SUR LE LOTISSEMENT**

La ministre de Services aux agglomérations et du Transport, conformément à l'article 4 de la *Loi sur le lotissement*, arrête ce qui suit :

1. Le sous-ministre et le sous-ministre adjoint des Services aux agglomérations et du Transport sont nommés agents responsables de l'approbation.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 10 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

---

**PROCLAMATION**

---

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/04 12 janvier 2001

**LOI SUR L'OMBUDSMAN**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 35(2) de la *Loi sur l'ombudsman* et à une demande de l'Assemblée législative faite le 7 décembre 2000, que la *Loi sur l'ombudsman* demeure en vigueur du 1er juillet 2001 au 30 juin 2006, décrète ce qui suit :

1. La Loi sur l'ombudsman demeure en vigueur du 1er juillet 2001 au 30 juin 2006.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 12 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

# **PART II**

## **REGULATION**

---

REGISTRATION

O.I.C. 2001/05 12 January, 2001

### **WILDLIFE ACT**

Pursuant to sections 153 and 158 of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached *Regulation to amend the Wildlife Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 12th day of January, 2001.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

# **PARTIE II**

## **RÈGLEMENT**

---

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2001/05 12 janvier 2001

### **LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 153 et 158 de la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur la faune* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 12 janvier 2001.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

---

## MINISTERIAL ORDERS

---

REGISTRATION  
M.O. 2001/01 10 January, 2001

### HIGHWAYS ACT

Pursuant to section 14(1) of the *Highways Act*, the Minister of Community and Transportation Services orders as follows:

1. The Campbell Highway (Highway #4) will be closed to traffic between km 10 (Watson Lake Airport) and km 171.6 (Money Creek Bridge) on February 10, 2001 from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon time) for the purpose of the Tags 200 snowmobile race.
2. During the closure on February 10, 2001, access to the closed section of the Campbell Highway is permitted only for Tags 200 race participants, officials, communications staff, sweep rigs, snowmobiles of the participants, spectators, and for first aid and ambulance or other emergency workers and equipment.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 10<sup>th</sup> day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001.*

---

## ARRÊTÉ MINISTÉRIELS

---

N° D'ENREGISTREMENT  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2001/01 10 janvier 2001

### LOI SUR LA VOIRIE

Le ministre de Services aux agglomérations et du Transport, conformément au paragraphe 14(1) de la Loi sur la voirie, arrête ce qui suit :

1. La route Campbell (route n°4 du Yukon) sera fermée à la circulation entre le kilomètre 10 (Aéroport de Watson Lake) et le kilomètre 10 (Aéroport de Watson Lake) et le kilomètre 171,6 (pont Money Creek), le 10 février 2001, de 8 h à 16 h (heure du Yukon), afin que la course de motoneige Tags 200 puisse avoir lieu.
2. Pendant la fermeture du 13 février 2001 l'accès au tronçon fermé de la route Campbell n'est permis qu'aux participants, aux officiels, aux travailleurs en communication, aux balayeurs, aux motoneiges des participants, aux spectateurs, aux secouristes, aux ambulanciers ou autres personnes ou équipement de secours de la course Tags 2000.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 10 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

REGISTRATION

M.O. 2001/02 10 January, 2001

**HIGHWAYS ACT**

Pursuant to section 14(1) of the *Highways Act*, the Minister of Community and Transportation Services orders as follows:

1. The Haines Road (Highway #3) will be closed to traffic on the Haines Road between km 74 (Pleasant Camp Customs Office) and km 193 (Dezadeash Lodge) on January 20, 2001 from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon time) for the purpose of the Alcan 200 snowmobile race.
2. During the closure on January 20, 2001 access to the closed section of the Haines Road is permitted only for Alcan 200 race participants, officials, communications staff, sweep rigs, snowmobiles of the participants, spectators, and for first aid and ambulance or other emergency workers and equipment.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 10<sup>th</sup> day of January, 2001.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on January 24, 2001*

N° D'ENREGISTREMENT

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2001/02 10 janvier 2001

**LOI SUR LA VOIRIE**

Le ministre de Services aux agglomérations et du Transport, conformément au paragraphe 14(1) de la Loi sur la voirie, arrête ce qui suit :

1. Le chemin de Haines (route n° 3 du Yukon) sera fermé à la circulation entre le kilomètre 74 (bureau des douanes Pleasant Camp) et le kilomètre 193 (Pavillon Dezadeash), le 20 janvier 2001, de 9 h à 16 h (heure du Yukon), afin que la course de motoneige Alcan 200 puisse avoir lieu.
2. Pendant la fermeture du 20 janvier 2001 l'accès au tronçon fermé du chemin de Haines n'est permis qu'aux participants, aux officiels, aux travailleurs en communication, aux balayuses, aux motoneiges des participants, aux spectateurs, aux secouristes, aux ambulanciers ou autres personnes ou équipement de secours.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 10 janvier 2001.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 24 janvier 2001.*

---

## REGULATIONS

---

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/06 23 January, 2001

### ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. An Assessment Review Board, to be known as the Central Yukon Assessment Review Board is hereby established for all that part of the Yukon Territory:
  - a) lying to the south of 61 degrees 45 minutes north latitude, west of 131 degrees west longitude and east of 137 degrees west longitude;
  - b) lying to the south of 63 degrees north latitude, west of 136 degrees west longitude, north of 62 degrees north latitude, and east of 138 degrees west longitude;
  - c) lying to the south of 62 degrees north latitude, west of 136 degrees west longitude, north of 61 degrees 45 minutes north latitude and east of 137 degrees west longitude.
2. The following persons are appointed as members of the Central Yukon Assessment Review Board:
  - Andrea Lemphers - chairperson
  - John McCormick - vice-chairperson
  - Marie Cox - member
  - Wayne Klippert - alternate member
3. The Central Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2001.
4. This Order shall come into force on the 1st day of January, 2001 and shall expire on the 31st day of December, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of January, 2001.

---

## RÈGLEMENTS

---

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/06 23 janvier 2001

### LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre du Yukon, pour la partie du territoire du Yukon située :
  - a) au sud de 61 degrés 45 minutes de latitude nord, à l'ouest de 131 degrés de longitude ouest et à l'est de 137 degrés de longitude ouest;
  - b) au sud de 63 degrés de latitude nord, à l'ouest de 136 degrés de longitude ouest, au nord de 62 degrés de latitude nord et à l'est de 138 degrés de longitude ouest;
  - c) au sud de 63 degrés de latitude nord, à l'ouest de 136 degrés de longitude ouest, au nord de 61 degrés 45 minutes de latitude nord et à l'est de 137 degrés de longitude ouest.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre du Yukon sont les suivants :
  - Andrea Lemphers - président
  - John McCormick - vice-présidente
  - Marie Cox - membre
  - Wayne Klippert - membre suppléant
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du centre du Yukon débute ses séances pour connaître des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière le 15 février 2001.
4. Le présent décret est en vigueur à compter du 1er janvier 2001 jusqu'au 31 décembre 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

REGISTRATION

O.I.C. 2001/07 23 janvier, 2001

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. An Assessment Review Board, to be known as the Centraleast Yukon Assessment Review Board is hereby established for all that part of the Yukon Territory lying to the east of 136 degrees west longitude and south of 63 degrees north latitude, together with part of the Yukon Territory lying to the west of 131 degrees west longitude and north of 61 degrees 45 minutes north latitude.
2. The following persons are appointed as members of the Centraleast Yukon Assessment Review Board:  
Miriam Kator - chairperson  
Roman Kamenecki - vice-chairperson  
Brian Hemsley - member
3. The Centraleast Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2001.
4. This Order shall come into force on the 1st day of January, 2001 and shall expire on the 31st day of December, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of January, 2001.

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2001/07 23 janvier 2001

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre-est du Yukon, pour la partie du territoire du Yukon située à l'est de 136 degrés de longitude ouest, au sud de 63 degrés de latitude nord, à l'ouest de 131 degrés de longitude ouest et au nord de 61 degrés 45 minutes de latitude nord.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre-est du Yukon sont :  
Miriam Kator - président  
Roman Kamenecki - vice-présidente  
Brian Hemsley - membre
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du centre-est du Yukon débute ses séances pour connaître des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière le 15 février 2001.
4. Le présent décret est en vigueur du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.



REGISTRATION  
O.I.C. 2001/08 23 January, 2001

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. An Assessment Review Board, to be known as the North Yukon Assessment Review Board is hereby established for all that part of the Yukon Territory lying to the north of 63 degrees north latitude.
2. The following persons are appointed as members of the North Yukon Assessment Review Board:  
Bob Laking - chairperson  
Margaret Kormendy - vice-chairperson  
Roland Ronaghan - member  
Lambert Curzon - alternate member
3. The North Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2001.
4. This Order shall come into force on the 1st day of January, 2001 and shall expire on the 31st day of December, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of January, 2001.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/08 23 janvier 2001

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du nord du Yukon, pour la partie du territoire du Yukon située au nord de 63 degrés de latitude nord.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du nord du Yukon sont :  
Bob Laking - président  
Margaret Kormendy - vice-présidente  
Roland Ronaghan - membre  
Lambert Curzon - membre suppléant
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du nord du Yukon débute ses séances pour connaître des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière le 15 février 2001.
4. Le présent décret est en vigueur du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

REGISTRATION

O.I.C. 2001/09 23 January, 2001

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. An Assessment Review Board, to be known as the Southeast Yukon Assessment Review Board is hereby established for all that part of the Yukon Territory lying to the east of 131 degrees west longitude and south of 63 degrees north latitude.
2. The following persons are appointed as members of the Southeast Yukon Assessment Review Board:
  - Gerry Toner - chairperson
  - Patricia McLeod - vice-chairperson
  - John Skelton - member
  - Tim Nehring - alternate member
3. The Southeast Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2001.
4. This Order shall come into force on the 1st day of January, 2001 and shall expire on the 31st day of December, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of January, 2001.

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2001/09 23 janvier 2001

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-est du Yukon, pour la partie du territoire du Yukon située à l'est de 131 degrés de longitude ouest et au sud de 63 degrés de latitude nord.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-est du Yukon sont :
  - Gerry Toner - président
  - Patricia McLeod - vice-présidente
  - John Skelton - membre
  - Tim Nehring - membre suppléant
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-est du Yukon débute ses séances pour connaître des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière le 15 février 2001.
4. Le présent décret est en vigueur du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/10 23 janvier, 2001

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. An Assessment Review Board, to be known as the Southwest Yukon Assessment Review Board is hereby established for all that part of the Yukon Territory lying to the south of 63 degrees north latitude and west of 138 degrees west longitude together with that part lying to the south of 62 degrees north latitude, west of 137 degrees west longitude and east of 138 degrees west longitude.
2. The following persons are appointed as members of the Southwest Yukon Assessment Review Board:  
Bruce O'Neill - chairperson  
Bernie Genier - vice-chairperson  
Diane Strand - member  
Martin Eckervogt - alternate member
3. The Southwest Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2001.
4. This Order shall come into force on the 1st day of January, 2001 and shall expire on the 31st day of December, 2001.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of January, 2001.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/10 23 janvier 2001

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-ouest du Yukon, pour la partie du territoire du Yukon située au sud de 63 degrés de latitude nord, et à l'ouest de 138 degrés de longitude ouest ainsi que pour la partie du territoire du Yukon située au sud de 62 degrés de latitude nord, à l'ouest de 137 degrés de longitude ouest et à l'est de 138 degrés de longitude ouest.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-ouest du Yukon sont les suivants :  
Bruce O'Neill - président  
Bernie Genier - vice-présidente  
Diane Strand - membre  
Martin Eckervogt - membre suppléant
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-ouest du Yukon débute ses séances pour connaître des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière le 15 février 2001.
4. Le présent décret est en vigueur du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001.

REGISTRATION  
O.I.C. 2001/11 23 January, 2001

**FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

Pursuant to section 3 of the *First Nations (Yukon) Self-Government Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The amendments of the Self-Government Agreement for the First Nation of Nacho Nyak Dun set out in Schedule "A" attached hereto are hereby approved.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of January, 2001.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II, excluding index .....	\$65.00
Single issues, Parts I and II .....	\$6.00
Consolidating annual index to the 31st day of December .....	\$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/11 23 janvier 2001

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon*, décrète ce qui suit :

1. Les modifications à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la Première nation des Nacho Nyak Dun paraissant en annexe sont par les présentes approuvées.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 janvier 2001

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,00\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants :

L'abonnement annuel aux Parties I et II, excluant l'index .....	65,00 \$
Un fascicule, Parties I et II .....	6,00 \$
Index annuel compilé au 31 décembre .....	12,00 \$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

